



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 July 2000  
Russian  
Original: Arabic/English/Spanish

---

## Пятьдесят пятая сессия

Пункт 74(г) предварительной повестки дня\*

**Всеобщее и полное разоружение: мероприятия  
в развитие консультативного заключения  
Международного Суда относительно законности  
угрозы ядерным оружием или его применения**

## **Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения**

Записка Генерального секретаря

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	2
II. Информация, полученная от правительств .....	2
A. Куба .....	2
B. Новая Зеландия .....	4
C. Катар .....	5

---

\* A/55/150.

## **I. Введение**

1. В своей резолюции 54/54 Q от 1 декабря 1999 года, озаглавленной «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения», Генеральная Ассамблея обратилась ко всем государствам с просьбой информировать Генерального секретаря о предпринимаемых ими усилиях и мерах по осуществлению этой резолюции и ядерного разоружения и просила Генерального секретаря довести эту информацию до сведения Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии.

2. В соответствии с этой просьбой к настоящему моменту информацию представили Куба, Новая Зеландия и Катар. Любая дополнительная информация, полученная от государств-членов, будет издаваться в качестве добавлений к настоящему докладу.

## **II. Информация, полученная от правительств**

### **A. Куба**

[Подлинный текст на испанском языке]  
[9 мая 2000 года]

3. Ядерное оружие представляет собой исторически новый вид вооружений, который с учетом множественности и масштабности своего действия обладает беспрецедентной разрушительной силой. В результате применения только одного ядерного заряда за долю секунды может быть высвобождено количество энергии, превышающее суммарную мощность всех обычных боеприпасов, применявшихся во всех войнах за всю историю человечества.

4. Радиоактивное излучение вследствие применения ядерного оружия имеет как непосредственное действие, так и долгосрочные последствия, о чем наглядно свидетельствуют многочисленные публикации о ядерных бомбардировках Хиросимы и Нагасаки; это убедительно подтверждают и судьбы тех людей, которые сами пережили ужасы применения ядерного оружия.

5. Международное сообщество не отворачивается от этих проблем. Оно выражало свои соображения и выставляло свои требования на многочисленных форумах и во множестве документов, в которых в той или иной форме устанавливались стандарты, излагались обязательства и обязанности и содержались призывы, включая обращение к Международному Суду с просьбой вынести заключение о законности угрозы ядерным оружием или его применения.

6. 8 июля 1996 года в своем историческом заключении Международный Суд пришел к выводу, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

7. Из этого заключения следует, что государства юридически обязаны не только проводить такие переговоры, но и вести их к скорейшему завершению.

Это единогласно принятое заключение составляет четкую основу для принятия государствами — членами Организации Объединенных Наций мер в его развитие с целью избавить мир от ядерного оружия.

8. Международным сообществом уже приняты меры в отношении двух видов оружия массового уничтожения: биологического и химического оружия. В то же время вопрос о ядерном оружии, внушающий серьезнейшие опасения, по-прежнему не решен, несмотря на то, что он уже на протяжении десятилетий фигурирует в повестке дня органов, занимающихся вопросами разоружения.

9. В бесчисленном количестве резолюций Генеральной Ассамблеи подтверждается уже давно выраженное пожелание относительно того, чтобы Конференция по разоружению учредила вспомогательный орган для решения вопроса о начале переговоров по проблеме ядерного разоружения. Это — всего лишь требование, вытекающее из наших международных обязательств. Интересы государств, не обладающих ядерным оружием, не должны оставаться за рамками процесса ядерного разоружения. Пределы досягаемости и последствия применения ядерного оружия указывают на его многосторонний характер, что дает всем нам право продолжать требовать его ликвидации и возлагает на нас ответственность за принятие мер по достижению этой цели.

10. С тем чтобы содействовать выполнению этой задачи, Египет в июле 1996 года от имени делегаций 28 стран — членов Группы 21, в число которых входила и Куба, представил программу ликвидации ядерного оружия, которая должна была осуществляться в три этапа и завершиться в 2020 году. К Конференции по разоружению неоднократно обращался призыв приступить к переговорам в целях заключения договора о запрещении ядерного оружия.

11. Кроме того, в 1996 году Канберрская комиссия опубликовала доклад, в котором излагались мнения видных международных деятелей по этому вопросу.

12. Содействовать достижению подлинного мира, безопасности и международной стабильности на планете может только осуществляемый на международном уровне процесс разумного и сбалансированного контроля над вооружениями и разоружения. Вместе с тем некоторые страны под предлогом обеспечения контроля над вооружениями и нераспространения добиваются ограничения и сокращения вооружений других стран, но сами при этом непрерывно пополняют свои арсеналы самыми современными вооружениями и техникой, игнорируя требования гражданского общества и научных кругов.

13. Ядерному разоружению придается первостепенное значение в рамках программы разоружения, как это было признано на состоявшейся в 1978 году первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Это также было признано рядом международных деятелей, которые занимали должность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в частности Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Кофи Аннаном в его выступлении на Конференции по разоружению 26 января 1999 года.

14. Сегодня напрашивается вопрос, какая роль отводится ядерному оружию после завершения «холодной войны» и какой может быть его будущая роль в рамках режима коллективной безопасности. Выполнению каких задач служит и

на кого нацелено ядерное оружие стран, которые решили вновь вытащить на свет и укрепить доктрину ядерного сдерживания?

15. По нашему мнению, речь идет исключительно о махинациях, цель которых заключается в том, чтобы узаконить обладание ядерным оружием и монополию на него.

16. Куба своевременно и последовательно отвечает на все эти вопросы и, со своей стороны, вновь подтверждает свою приверженность делу мира и мирному использованию энергии атома. Куба расширяет и диверсифицирует использование атомной энергии в мирных целях, энергично направляя свои усилия на то, чтобы она использовалась на благо человека, с пользой для животного и растительного мира и окружающей среды.

17. Как член Конференции по разоружению и Организации Объединенных Наций, Куба будет и впредь выступать за проведение переговоров, ведущих к ядерному разоружению, которое служит единственной гарантией неприменения ядерного оружия. В свою очередь она настоятельно призывает также неуклонно добиваться укрепления Договора об ограничении систем противоракетной обороны и сохранять его целостность и юридическую силу, которые в настоящий момент находятся под угрозой. Этот договор должен и впредь служить краеугольным камнем системы поддержания стратегической стабильности в мире.

18. В соответствии со своей позицией в Генеральной Ассамблее Куба вновь подчеркивает важное значение консультативного заключения Международного Суда и настоятельно призывает государства незамедлительно выполнить международное обязательство начать многосторонние переговоры, ведущие к скорейшему заключению конвенции по ядерному оружию, предусматривающей запрещение разработки, производства, испытания, развертывания, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его ликвидацию.

## **В. Новая Зеландия**

[Подлинный текст на английском языке  
[8 июня 2000 года]

19. Министерство иностранных дел и торговли имеет честь сообщить Департаменту по вопросам разоружения о том, что 23 февраля 2000 года парламент Новой Зеландии, будучи преисполнен решимости (ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения) обратиться ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций, и особенно к государствам, обладающим ядерным оружием, с призывом присоединиться к Новой Зеландии в ее усилиях по обеспечению выполнения обязательства проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению, во всех его аспектах под строгим и эффективным

международным контролем, принял резолюцию по вопросу о ядерном разоружении. Текст этой резолюции приводится ниже<sup>1</sup>.

Парламент Новой Зеландии, ссылаясь на:

- Всеобщую декларацию прав человека;
- Договор о нераспространении ядерного оружия;
- Заключительный документ первой специальной сессии Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению;
- принятый Новой Зеландией в 1987 году Закон о зоне, свободной от ядерного оружия, разоружении и контроле над вооружениями;
- единогласно принятое Международным Судом решение и его консультативное заключение относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, смысл которых заключается в том, что

«существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем»;

- единогласно принятый доклад Канберрской комиссии по ликвидации ядерного оружия;
- (восьмое) совместное заявление министров иностранных дел 1998 года;
- Закон о запрещении испытаний ядерного оружия 1999 года,

постановляет в ознаменование начала 2000 года обратиться ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций, и особенно к государствам, обладающим ядерным оружием, с призывом присоединиться к Новой Зеландии в ее усилиях по обеспечению выполнения обязательства проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем; и

обеспечить, чтобы правительство Новой Зеландии распространило текст настоящей резолюции среди всех государств — членов Организации Объединенных Наций с использованием наиболее эффективных дипломатических средств; и одновременно направило экземпляры этой резолюции Генеральному секретарю, Председателю Генеральной Ассамблеи, Председателю Совета Безопасности, Председателю Конференции по разоружению и Председателю Международного Суда; и на всех соответствующих международных форумах добивалось выполнения этого обязательства.

---

<sup>1</sup> Резолюция была издана в качестве документа Конференции по разоружению 24 марта 2000 года (CD/1609).

## **С. Катар**

[Подлинный текст на арабском языке]  
[20 июня 2000 года]

20. Государство Катар, будучи целиком привержено Договору о нераспространении ядерного оружия, участником которого оно является, предпринимает последовательные усилия к обеспечению того, чтобы все части его собственного региона были превращены в зоны, свободные от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, участвуя в переговорах, проводимых в этих целях в рамках региональных организаций, в частности Лиги арабских государств и других форумов.

21. Следуя указаниям политического руководства государства, вооруженные силы Катара последовательно предпринимают серьезные усилия в целях запрещения производства, испытания, развертывания, накопления запасов, применения и угрозы применения ядерного оружия. Государство возлагает надежды на то, что, как указано выше, все международное сообщество избавится от оружия массового уничтожения и ядерного оружия, и с учетом этого все принимаемые нами меры имеют соответствующую направленность, а наши помыслы устремлены к достижению этой желанной цели.

---